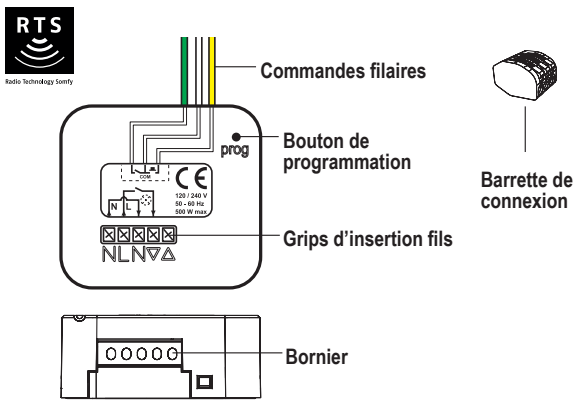
FR

Micro-récepteur éclairage



Présentation du produit

- Le micro-récepteur éclairage est un récepteur sans fil équipé de la Radio Technology Somfy (RTS).
- Il permet de piloter un éclairage (500W maximum pour les lampes halogènes ou 60W maximum pour les lampes fluocompactes/Led) en mode On/Off.
- Il est compatible uniquement avec les télécommandes et commandes murales sans fil équipées de la Radio Technology Somfy (RTS).

Sécurité - Informations importantes

Généralités

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit.Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

Consignes générales de sécurité

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

Ce produit doit de préférence être installé par un professionnel dans les règles d'installation en vigueur.

La tension d'alimentation secteur doit être en cohérence avec la tension indiquée sur l'étiquette de l'éclairage : 240V-50/60 Hz ou 120V-60 Hz.

Après installation aucune traction ne doit s'effectuer sur les borniers.

Le micro-récepteur est prévu pour être monté dans un boîtier d'encastrement d'un interrupteur ou d'un plafonnier. N'utilisez pas ce produit pour piloter un socle de prise électrique.

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

La portée du point de commande dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site.

L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même radio fréquence peut réduire les performances du produit.

Conformité

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Utilisable en UE, CH et NO.

Recyclage

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir son recyclage.

Garantie

Ce produit est garanti 3 ans à compter de sa date d'achat.

Caractéristiques techniques

Alimentation	230V - 50/60 Hz ou 120V - 60 Hz
Fréquence radio	433,42 MHz
Nombre de télécommandes mémorisables	12 maximum
Portée	50 m en champ libre
Température de fonctionnement	-20 °C à +55 °C
Température de stockage	-30 °C à +70 °C
Catégorie liée à l'environnement	Isolement Cat III et pollution Cat II
Altitude maximum d'utilisation	2000 mètres
Indice de protection	IP20 sous réserve du respect des consignes d'installation, utilisation intérieure uniquement*
Dimensions L x H x P en mm	41 x 45 x 19

Sortie de commande

Lampes halogènes 500 W max.

Lampes fluocompactes/ Led 60W max.

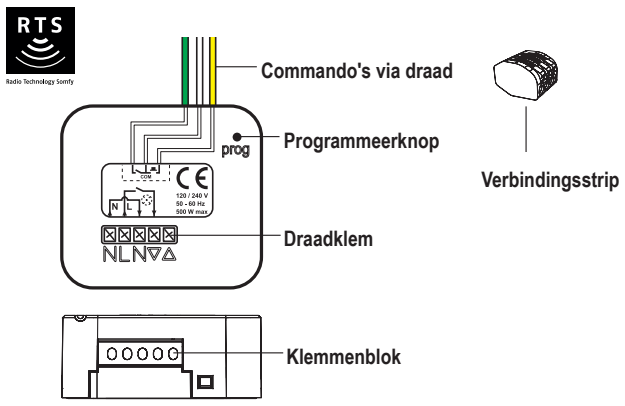
Le micro-récepteur éclairage est incompatible avec les transformateurs électroniques

Produit sensible aux chocs et aux chutes

** protection contre les corps solides de diamètre > 12 mm, aucune protection contre les fluides*

NL

Micro-ontvanger verlichting



Productbeschrijving

- De micro-ontvanger verlichting is een draadloze ontvanger met RTS (Radio Technology Somfy).
- Hiermee kan verlichting (max. 500 W voor halogeenlampen of max. 60 W voor spaar-/led-lampen) aan/uit geschakeld worden.
- Hij is alleen compatibel met draadloze afstandsbedieningen en wandbedieningspuntren met RTS (Radio Technology Somfy).

Veiligheid - belangrijke informatie

Algemeen

Lees deze installatiegids en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften aandachtig voordat u begint met de installatie van dit Somfy product. Houd u nauwkeurig aan de instructies die in deze handleiding worden gegeven en bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product. Controleer vóór de installatie of dit Somfy product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

In deze handleiding staan de installatie en het gebruik van dit product beschreven. Elke installatie of vorm van gebruik dat buiten het door Somfy gedefinieerde toepassingsgebied valt, is niet toegestaan. Hierdoor en door het negeren van de instructies in deze handleiding, vervallen iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standaards die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve als zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of die instructies vooraf over het gebruik van het apparaat heeft gegeven.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat moet bij voorkeur geïnstalleerd worden door een vakman volgens de geldende installatievoorschriften.

De netspanning moet overeenkomen met de spanning op het etiket van de verlichting: 240 V - 50/60 Hz of 120 V - 60 Hz.

Na installatie mag er geen mechanische kracht op de klemmenblokken uitgeoefend worden.

De micro-ontvanger is bestemd voor inbouw in een wanddoos voor een schakelaar of een plafondlamp. Gebruik dit apparaat niet voor het aansturen van een elektrisch stopcontact.

Het ontvangstbereik wordt beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.

Het bereik van het bedieningspunt is sterk afhankelijk van de gebruiksomgeving: storingen veroorzaakt door grote elektrische apparaten in de buurt van de installatie, de gebruikte materialen voor de muren en wanden van de locatie.

Het gebruik van een draadloze apparaten (bijvoorbeeld een draadloze hifi hoofdtelefoon) die op dezelfde radiofrequentie werken kan de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

Conformiteit

Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Te gebruiken in de EU, CH en NO.

Recycling

Gooi het product niet weg met het huishoudelijk afval. Let er op dat u het bij een inzamelpunt of depot inlevert zodat het gerecycleerd kan worden.

Garantie

Dit product wordt 3 jaar gegarandeerd gerekend vanaf de aankoopdatum.

Technische gegevens

Voeding	230 V - 50/60 Hz of 120 V - 60 Hz
Radiofrequentie	433,42 MHz
Aantal in te lezen afstandsbedieningen	maximaal 12
Bereik	50 m in open ruimte
Werkingstemperatuur	-20 °C tot +55 °C
Opslagtemperatuur	-30 °C tot +70 °C
Milieucategorie	Isolatie Cat III en verontreiniging Cat II
Max. gebruikshoogte	2000 meter
Beschermingsklasse	IP20 onder voorbehoud van de naleving van de installatievoorschriften, alleen voor gebruik binnenshuis*
Afmetingen L x H x D in mm	41 x 45 x 19

Bestuurde uitgang

Max. 500 W voor halogeenlampen

Max. 60 W voor spaar-/led-lampen

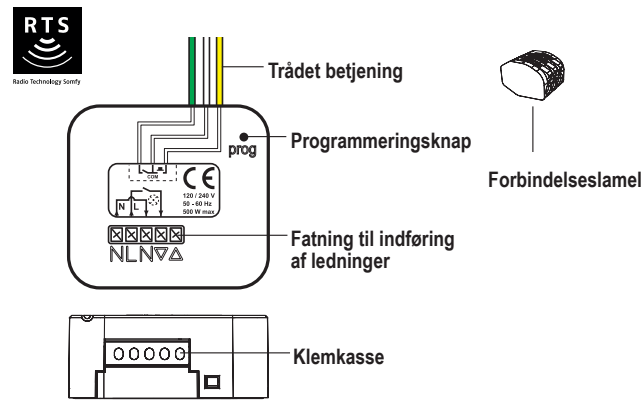
De micro-ontvanger verlichting is niet geschikt voor gebruik met elektronische transformatoren (dimmers)

Gevoelig voor schokken en vallen

** bescherming tegen voorwerpen met een diameter > 12 mm, gen bescherming tegen vloeistoffen*

DA

Mikromodtager til belysning



Præsentation af produktet

- Mikromodtageren til belysning er en trådløs modtager udstyret med Somfy Radioteknologi (RTS).
- Den kan styre en belysning (500 W maks. for halogenlamper eller 60 W maks. for sparepærer/LED) i tændt/slukket-tilstand.
- Den er kun kompatibel med trådløse fjernbetjeninger og vægbetjeninger udstyret med Somfy radiokommunikations-teknologi (RTS).

Sikkerhed - vigtige oplysninger

Generelt

Læs denne installationsvejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før Somfy-produktet installeres. Følg nøje de givne instruktioner, og opbevar denne vejledning lige så længe, som produktet er i funktion. Før al installation skal det sikres, at Somfy-produktet med det dertil hørende udstyr og tilbehør er kompatibelt.

Denne vejledning beskriver installation og brug af produktet. Al anden anvendelse end den, der er defineret af Somfy, er ikke i overensstemmelse med forskrifterne. Ved anden anvendelse bortfalder Somfys ansvar og garanti, hvilket også er tilfældet, hvis forskrifterne i nærværende installationsvejledning ikke følges.

Somfy kan ikke holdes ansvarlig for ændringer i normer og standarder, der foretages efter offentliggørelsen af denne vejledning.

Generelle sikkerhedsforskrifter

Dette produkt er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner. Det må heller ikke betjenes af personer, som ikke har erfaring med eller kendskab til brugen af produktet, medmindre disse personer er under tilsyn af eller på forhånd har fået oplæring i brugen af produktet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn må ikke lege med produktet.

Dette produkt skal installeres af en professionel installatør efter gældende installationsbestemmelser.

Spændingen fra elnettet skal være i overensstemmelse med spændingen, der er angivet på belysningsenhedens etikette: 240V-50/60 Hz eller 120V-60 Hz.

Efter installationen må der ikke øves træk på klemkasserne.

Mikromodtageren er beregnet til at blive monteret i en indbygningsboks i en afbryder eller en loftslampe. Dette produkt må ikke anvendes til at styre en stikdåse.

Radiorækkevidden er begrænset af bestemmelserne om radioudstyr.

Betjeningsboksens rækkevidde afhænger i høj grad af omgivelserne, hvor den anvendes: mulige forstyrrelser fra store elektriske apparater i nærheden af installationen, typen af materiale der er anvendt i mure og skillevægge på stedet.

Brugen af radioudstyr (som f.eks. HiFi-radiohøretelefoner), der anvender den samme radiofrekvens, kan forringe produktets funktion.

Overensstemmelse

Somfy erklærer hermed, at apparatet er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF. En CE erklæring kan konsulteres på internetadressen www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Anvendelig i EU, CH og NO.

Genanvendelse

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffaldet. Det skal indleveres til forhandleren eller på en miljøstation, så det bliver genvundet.

Garanti

Dette produkt har 3 års garanti at regne fra købsdatoen.

Tekniske data

Strømforsyning	230V - 50/60 Hz eller 120V - 60 Hz
Radiofrekvens	433,42 MHz
Antal fjernbetjeninger, der skal lagres	Maks. 12
Rækkevidde	50 m i fri sigt
Anvendelsestemperatur	-20 °C til +55 °C
Opbevaringstemperatur	-30 °C til +70 °C
Kategori i forbindelse med omgivelserne	Kat. III for isolering og kat. II for forurening
Maks. anvendelseshøjde over havet	2000 meter
Beskyttelsesindeks	IP20 på betingelse af overholdelse af installationskravene, kun indendørs anvendelse*
Mål L x H x D i mm	41 x 45 x 19

Styringsudgang

Maks. 500 W halogenlamper

Maks. 60 W sparepærer/LED

Mikromodtageren til belysning er ikke kompatibel med elektroniske transformere

Produktet tåler ikke slag og fald

** Beskyttelse mod faste genstande på en diameter under 12 mm, ingen beskyttelse mod væsker*

Somfy SAS dans un souci constant d'évolution et d'amélioration peut modifier le produit sans préavis. Photos non contractuelles.

In het streven naar het voortdurend ontwikkelen en verbeteren van onze producten, behoudt Somfy SAS zich het recht voor deze te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. Aan de foto's kunnen geen rechten worden ontleend.

Somfy SAS arbejder hele tiden med udvikling og forbedring af produkterne og kan derfor ændre specifikationer uden forudgående varsel. Foto ikke bindende.

5113532A

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 09/2013

HOME MOTION by somfy

www.somfy.com

FR

Coupez toujours l'alimentation électrique lorsque vous procédez à l'installation (fusible retiré ou disjoncteur coupé).

Installation derrière un interrupteur / bouton poussoir

Assurez-vous de la présence du Neutre à l'arrière de votre interrupteur / bouton poussoir.

[1]. Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage en bas à gauche du micro-récepteur. (Fig. A)

[2]. Raccordez le micro-récepteur (Fig. B1 pour interrupteur / Fig. B2 pour bouton poussoir):
- à l'interrupteur ou au bouton poussoir
- à l'éclairage en câblant la Phase (L) de l'éclairage sur la borne ▽ du micro-récepteur
- à l'alimentation secteur en respectant le câblage Neutre (N) et Phase (L)

Nota : Appuyez sur les grips d'insertion ☒ du bornier avec un outil pour câbler et/ou décâbler le micro-récepteur.

Installation dans une boîte d'encastrement de luminaire ou dans un faux-plafond

Si le micro-récepteur est installé dans un faux-plafond, il doit être placé dans un boîtier étanche.

Si l'installation comporte un ou des interrupteurs, pontez les bornes du ou des interrupteurs.

[1]. Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage en bas à gauche du micro-récepteur. (Fig. A)

[2]. Raccordez le micro-récepteur (Fig. C):
- utilisez la barrette de connexion fournie pour relier entre eux les fils jaune, blanc et vert du micro-récepteur.

  Nota : N'hésitez pas à forcer un peu sur les leviers de la barrette pour les mettre en position verticale.
- à l'éclairage en câblant le Neutre (N) de l'éclairage sur la borne N centrale du micro-récepteur et la Phase (L) de l'éclairage sur la borne ▽ du micro-récepteur.
- à l'alimentation secteur en respectant le câblage Neutre (N) et Phase (L).

Nota : Appuyez sur les grips d'insertion ☒ du bornier avec un outil pour câbler et/ou décâbler le micro-récepteur.

Programmation d'une télécommande (Fig. D)

[1]. Mettez l'installation sous tension.

[2]. Sélectionnez le canal choisi sur la télécommande (un canal correspond à une télécommande individuelle et peut piloter un ou plusieurs appareils).

[3]. Appuyez 3 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur. L'éclairage s'allume pendant deux secondes.

Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.

[4]. Appuyez avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. L'éclairage s'allume pendant deux secondes.

[5]. Vérifiez la programmation du canal en appuyant sur la touche ^ de la télécommande.

Nota : Si vous possédez une autre télécommande que celle décrite dans la procédure ci-dessus, vous pouvez consulter les instructions fournies avec cette commande.

Effacement d'une ou de plusieurs télécommandes

Pour effacer un canal programmé sur le micro-récepteur (Fig. D) :

[1]. Sélectionnez le canal à effacer à l'aide du bouton sélecteur de canal de la télécommande.

[2]. Appuyez 3 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur. L'éclairage s'allume pendant deux secondes.

Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.

[3]. Appuyez avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. L'éclairage s'allume pendant deux secondes.

[4]. Vérifiez l'effacement du canal en appuyant sur la touche ^ de la télécommande.

Pour effacer toutes les télécommandes et leurs canaux programmés sur le micro-récepteur (Fig. F) :

Appuyez 7 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur.

Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.

L'éclairage s'allume pendant deux secondes, deux fois de suite.

Vérifiez l'effacement de chaque canal en appuyant sur la touche ^ de la télécommande correspondante.

Utilisation des télécommandes

	Commande envoyée à l'éclairage
^	Marche
my	-
v	Arrêt

Utilisation des commandes filaires

Interrupteur : commande l'allumage ou l'extinction de l'éclairage.

Bouton poussoir : chaque appui commande alternativement l'allumage ou l'extinction de l'éclairage.

NL

Onderbreek altijd de elektrische voeding tijdens het werken aan de installatie (zekering verwijderd of automatische zekering uit).

Installatie achter een schakelaar/drukknop

Zorg ervoor dat de nulleider aanwezig is achter de schakelaar/drukknop.

[1]. Verwijder de isolatie van de draden met behulp van de stripmal links onder de micro-ontvanger. (Fig. A)

[2]. Sluit de micro-ontvanger aan (Fig. B1 voor schakelaar / Fig. B2 voor drukknop):
- op de schakelaar of op de drukknop
- op de verlichting door de fasedraad (L) van de verlichting aan te sluiten op de klem ▽ van de micro-ontvanger
- op de netvoeding door de nulleider (N) en de fasedraad (L) correct aan te sluiten

N.B.: Druk de draadklem ☒ van het klemmenblok in met een gereedschap als u de micro-ontvanger aansluit.

Installatie in een wanddoos van een lichtpunt of in een systeemplafond

Wanneer de micro-ontvanger geïnstalleerd wordt in een systeemplafond, dan moet hij in een waterdichte doos worden gemonteerd.

Als de installatie één of meer schakelaars bevat, dan moet u de klemmen van de schakelaars overbruggen.

[1]. Verwijder de isolatie van de draden met behulp van de stripmal links onder de micro-ontvanger. (Fig. A)

[2]. Sluit de micro-ontvanger aan (Fig. C):
- gebruik de meegeleverde verbindingsstrip om de gele, witte en groene draden van de micro-ontvanger met elkaar te verbinden.

  N.B.: Voor het omhoog zetten van de hendeltjes van de strip is enige kracht vereist.
- op de verlichting door de nulleider (N) van de verlichting aan te sluiten op de middelste klem N van de micro-ontvanger en de fasedraad (L) van de verlichting op de klem ▽ van de micro-ontvanger.
- op de netvoeding door de nulleider (N) en de fasedraad (L) correct aan te sluiten.

N.B.: Druk de draadklem ☒ van het klemmenblok in met een gereedschap als u de micro-ontvanger aansluit.

Programmeren van een afstandsbediening (Fig. D)

[1]. Schakel de spanning in op de installatie.

[2]. Selecteer het op de afstandsbediening gekozen kanaal (een kanaal hoort bij één bepaalde afstandsbediening en kan een of meer apparaten aansturen).

[3]. Druk 3 seconden op de programmeertoets van de micro-ontvanger. De verlichting gaat gedurende twee seconden branden.

Raak tijdens deze handeling de draden van de micro-ontvanger niet aan want de installatie staat onder spanning.

[4]. Druk met een dunne pen op de PROG-knop aan de achterkant van de afstandsbediening. De verlichting gaat gedurende twee seconden branden.

[5]. Controleer de programmering van het kanaal door te drukken op de toets ^ van de afstandsbediening.

N.B.: Als u een andere afstandsbediening hebt dan die welke in de bovenstaande procedure is beschreven, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van deze afstandsbediening.

Wissen van één of meer afstandsbedieningen

Om een op de micro-ontvanger geprogrammeerd kanaal te wissen (Fig. D):

[1]. Selecteer het te wissen kanaal met behulp van de kanaalkeuzetoets van de afstandsbediening.

[2]. Druk 3 seconden op de programmeertoets van de micro-ontvanger. De verlichting gaat gedurende twee seconden branden.

Raak tijdens deze handeling de draden van de micro-ontvanger niet aan want de installatie staat onder spanning.

[3]. Druk met een dunne pen op de PROG-knop aan de achterkant van de afstandsbediening. De verlichting gaat gedurende twee seconden branden.

[4]. Controleer het wissen van het kanaal door te drukken op de toets ^ van de afstandsbediening.

Om alle afstandsbedieningen en hun op de micro-ontvanger geprogrammeerde kanalen te wissen (Fig. F):

Druk 7 seconden op de programmeertoets van de micro-ontvanger.

Raak tijdens deze handeling de draden van de micro-ontvanger niet aan want de installatie staat onder spanning.

De verlichting gaat twee keer achter elkaar gedurende twee seconden branden.

Controleer het wissen van elk kanaal door te drukken op de toets ^ van de bijbehorende afstandsbediening.

Gebruik van de afstandsbedieningen

	Commando naar de verlichting
^	Aan
my	-
v	Uit

Gebruik van de commando's via draad

Schakelaar: stuurt het in- en uitschakelen van de verlichting.

Drukknop: elke druk stuurt afwisselend het in- en uitschakelen van de verlichting.

DA

Afbryd altid elforsyningen under installationen (tag sikringen ud, eller luk på hovedafbryderen).

Installation bag en afbryder/trykknap

Kontroller, at der er en neutral forbindelse bag den pågældende afbryder/trykknap.

[1]. Fjern isoleringen på ledningerne nederst til venstre på mikromodtageren ved brug af en ledningsstripper. (fig. A)

[2]. Forbind mikromodtageren (fig. B1 for afbryder/fig. B2 for trykknap):
- Til afbryderen eller trykknappen
- Til belysningsenheden ved at ledningsføre belysningens fase (L) på mikromodtagerens klemme ▽
- Til elnettet med overholdelse af ledningsføringerne for neutral (N) og fase (L)

Bemærk: Tryk på klemmens fatning ☒ til indføring af ledninger med et værktøj for at påsætte og/eller aftage mikromodtagerens kabler.

Installation i en indbygningsboks for belysningsenhed eller i et falsk loft

Hvis mikromodtageren er installeret i et falsk loft, skal den være i en tæt boks.

Hvis installationen indeholder en eller flere afbrydere, skal klemmerne for afbryderen eller afbryderne shuntes.

[1]. Fjern isoleringen på ledningerne nederst til venstre på mikromodtageren ved brug af en ledningsstripper. (fig. A)

[2]. Forbind mikromodtageren (fig. C):
- Brug den medfølgende forbindelseslamel til af forbinde mikromodtagerens gule, hvide og grønne ledninger med hinanden.

  Bemærk: Det er ok at bruge lidt styrke på lamellens greb for at sætte dem i lodret stilling.
- Til belysningsenheden ved at forbinde belysningsenhedens neutrale forbindelse (N) til midterste N terminal på mikro-modtageren, og fase (L) på belysningsenheden til mikromodtagerens klemme ▽.
- Til elnettet med overholdelse af ledningsføringerne for neutral (N) og fase (L).

Bemærk: Tryk på klemmens fatning ☒ til indføring af ledninger med et værktøj for at påsætte og/eller aftage mikro-modtagerens kabler.

Programmering af en fjernbetjening (fig. D)

[1]. Tilfør strøm til installationen.

[2]. Vælg en kanalen, der er udvalgt på fjernbetjeningen (en kanal svarer til en individuel fjernbetjening og kan styre ét eller flere apparater).

[3]. Hold knappen til programmering af mikro-modtageren nede i 3 sekunder. Belysningen tænder i to sekunder.

Under denne handling skal man passe på ikke at berøre mikromodtagerens ledninger, da installationen får tilført strøm.

[4]. Tryk med en tynd genstand på PROG-knappen bag på fjernbetjeningen. Belysningen tænder i to sekunder.

[5]. Kontroller kanalprogrammeringen ved at trykke på tasten ^ på fjernbetjeningen.

Bemærk: Hvis du har en anden fjernbetjening end den, der er beskrevet i fremgangsmåden nedenfor, skal du se instruktionerne for den pågældende fjernbetjening.

Sletning af en eller flere fjernbetjeninger

Sådan slettes en programmeret kanal på mikromodtageren (fig. D):

[1]. Vælg den kanal, der skal slettes, ved brug af vælgerknappen på fjernbetjeningen.

[2]. Hold knappen til programmering af mikro-modtageren nede i 3 sekunder. Belysningen tænder i to sekunder.

Under denne handling skal man passe på ikke at berøre mikro-modtagerens ledninger, da installationen får tilført strøm.

[3]. Tryk med en tynd genstand på PROG-knappen bag på fjernbetjeningen. Belysningen tænder i to sekunder.

[4]. Kontroller sletningen af kanalen ved at trykke på tasten ^ på fjernbetjeningen.

Sådan slettes alle fjernbetjeninger og deres programmerede kanaler på mikromodtageren (fig. F):

Hold knappen til programmering af mikro-modtageren nede i 7 sekunder.

Under denne handling skal man passe på ikke at berøre mikro-modtagerens ledninger, da installationen får tilført strøm.

Belysningen tænder i to sekunder, to gange efter hinanden.

Kontroller sletningen af hver kanal ved at trykke på tilhørende tast ^ på fjernbetjeningen.

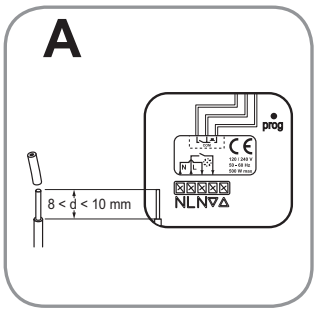
Brug af fjernbetjeningerne

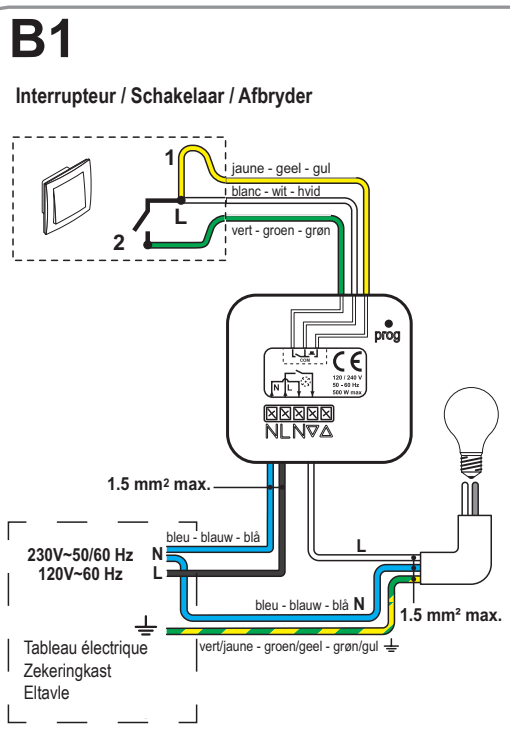
	Styring sendt til belysningsenheden
^	Tændt
my	-
v	Slukket

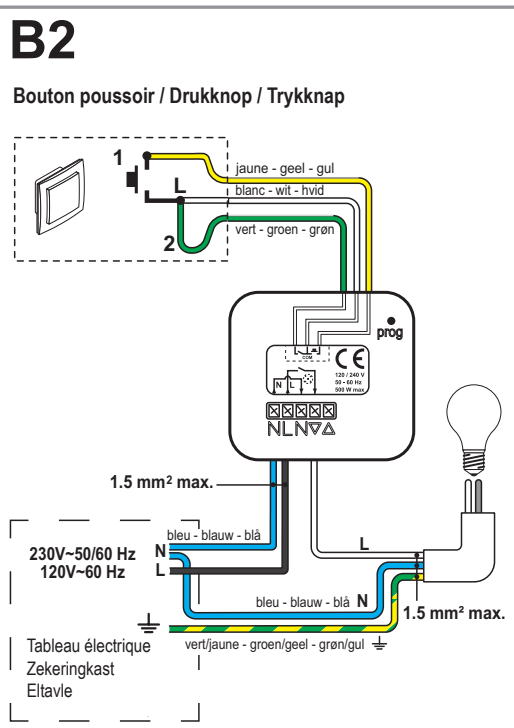
Brug af fortrådede styringer

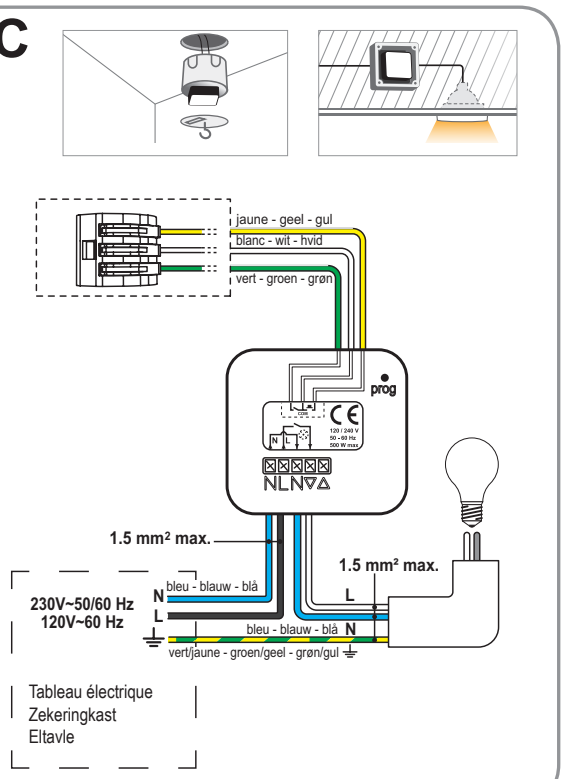
Afbryder: Styrer tænding og slukning af belysningen.

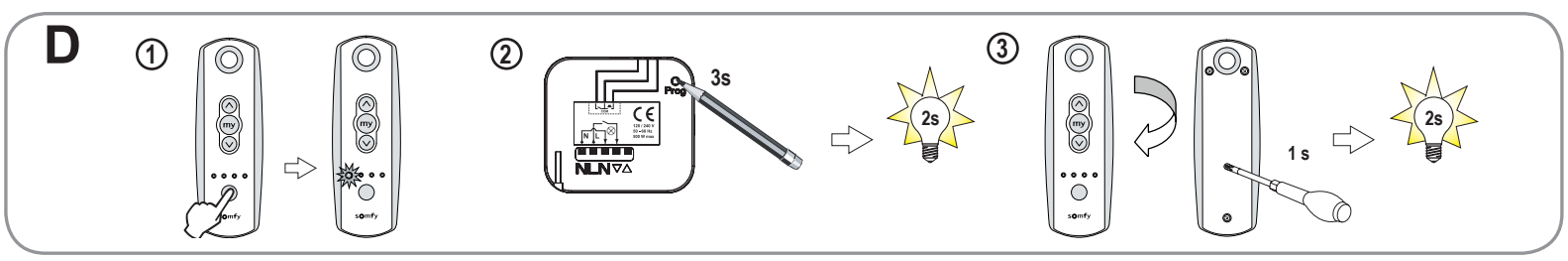
Trykknap: Hvert tryk styrer skiftevis tænding eller slukning af belysningen.

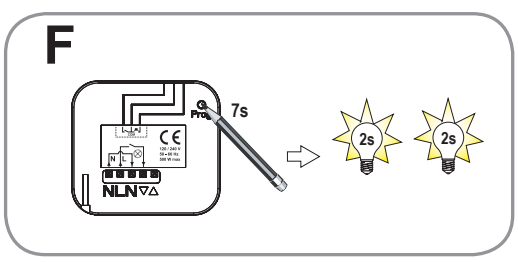






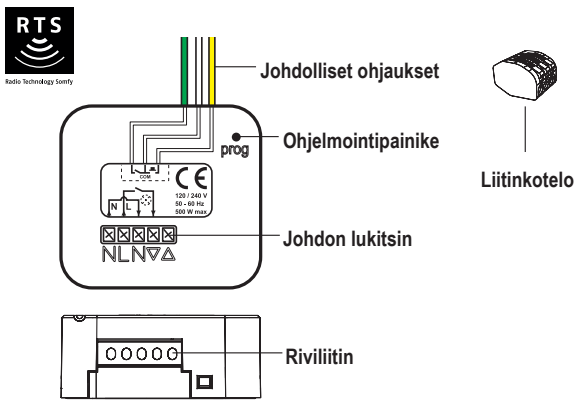






FI

Valaistuksen mikrovastaanotin



Tuotteen esittely

- Valaistuksen langattomassa mikrovastaanottimessa käytetään Radio Technology Somfy -tekniikkaa (RTS).
- Sen avulla valaistusta (enintään 500 W halogeenilamppujen yhteydessä tai 60 W pienloistelamppujen/LEDien yhteydessä) voidaan ohjata On-/Off-tilassa.
- Se on yhteensopiva ainoastaan Radio Technology Somfy (RTS) -tekniikalla varustettujen kaukosäädinten ja seinään asennettavien langattomien kaukosäädinten kanssa.

Turvallisuus - Tärkeää tietoa

Yleistä

Lue tarkkaan nämä asennus- ja turvaohjeet ennen kun ryhdyt asentamaan tätä Somfy-tuotetta. Noudata tarkasti kaikkia annettuja ohjeita ja säilytä tämä käyttöopas niin kauan kuin sinulla on tämä tuote. Ennen asentamista tarkasta Somfy-tuotteen yhteensopivuus käytettäviin laitteistoihin ja lisävarusteisiin.

Näissä ohjeissa kuvataan tämän tuotteen asennus ja käyttö. Muunlainen kuin Somfyn määrittelemä asennus tai käyttö on vaatimusten vastaista. Vaatimusten vastainen käyttö ja näiden ohjeiden laiminlyönti peruuttaa Somfyn vastuun ja takuun.

Somfy ei ole vastuussa näiden ohjeiden julkaisun jälkeen tapahtuvista normien ja standardien muutoksista.

Yleiset turvaohjeet

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai mentaaliset kyvyt ovat rajalliset, eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai osaamista, ellei henkilöillä ole ollut etukäteen mahdollisuutta seurata laitteen käyttöä tai saada laitteen käyttöön liittyviä ohjeita heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.

Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

Tämän laitteen asennus suositellaan teetettäväksi ammattiasentajalla voimassa olevien asennusmääräysten mukaan.

Verkkovirran jännitteen on vastattava valaistuksen tarraan merkittyä jännitettä: 240 V - 50/60 Hz tai 120 V - 60 Hz.

Asennuksen jälkeen riiviliittimiin ei saa kohdistua minkäänlaista vetoa.

Mikrovastaanoton on tarkoitettu asennettavaksi katkaisimen tai kattovalon uppoasennettavaan rasiaan. Älä käytä tätä tuotetta pistorasian ohjaamiseen.

Radiolaitteita koskevat standardit rajoittavat kantomatkaa.

Kaukosäätimen kantomatka riippuu erittäin paljon käyttöympäristöstä: häiriöt ovat mahdollisia, jos asennuspaikan lähellä on isoja sähkölaitteita. Lisäksi mahdolliset häiriöt riippuvat paikan lähellä olevissa seinissä, väliseinissä, muureissa tai aidoissa käytetystä materiaalista.

Samaa taajuutta käyttävien radiolaitteiden (esim. hifi-kuulokkeet) käyttö heikentää tuotteen suoritusarvoja.

Vaatimustenmukaisuus

Täten Somfy ilmoittaa, että laite on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy Internet-osoitteesta www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Voimassa EU:n alueella, Sveitsissä ja Norjassa.

Kierrätys

Älä hävitä tuotetta koskaan talousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen keräyspisteeseen tai kierrätyslaitokseen.

Takuu

Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lähtien.

Tekniset tiedot

Virransyöttö	230 V - 50/60 Hz tai 120 V - 60 Hz
Radiotaajuus	433,42 MHz
Tallennettavien kaukosäädinten määrä	enintään 12
Kantomatka	50 m vapaalla alueella
Toimintalämpötila	-20...+55 °C
Varastointilämpötila	-30...+70 °C
Ympäristöluokitus	Eristys Cat III ja saastuminen Cat II
Suurin käyttökorkeus	2 000 metriä
Kotelointiluokitus	IP20 sillä varauksella, että asennusohjeita noudatetaan, vain sisäkäyttö*
Mitat L x K x S mm	41 x 45 x 19

Ohjauksen lähtö

Halogeenilamput maks. 500 W

Pienloistelamput/LEDit maks. 60 W

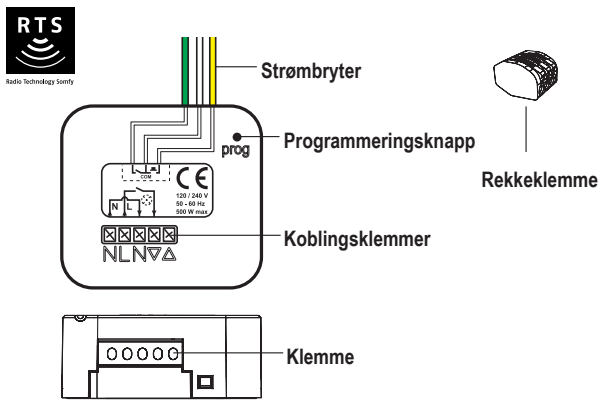
Valaistuksen mikrovastaanotinta ei saa käyttää muuntajien kanssa

Tuote ei kestä iskuja ja vaurioituu herkästi pudotessaan

** suojattu kiinteiltä hiukkasilta joiden halkaisijalta > 12 mm, ei ole suojattu nesteiltä*

NO

Mikromottaker for lysstyring



Produktbeskrivelse

- Mikromottakeren for lysstyring er en trådløs mottaker utstyrt med Radio Technology Somfy (RTS).
- Den brukes til å styre belysning (maks. 500 W for halogenlamper og maks. 60 W for fluokompakt-/LED-lamper i On/Off-modus.
- Den er bare kompatibel med fjernkontroller og trådløse veggkontroller som er utstyrt med Radio Technology Somfy (RTS).

Sikkerhet - Viktig informasjon

Generelt

Denne installasjonsguiden og sikkerhetsanvisningene må leses grundig før Somfy-produktet installeres. Følg de angitte instruksjonene nøye og behold denne guiden like lenge som du har produktet. Før enhver montering må du kontrollere dette Somfy-produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.

Denne installasjonsguiden beskriver installasjon og bruk av dette produktet. Enhver installasjon eller anvendelse utenom bruksområdet som er fastsatt av Somfy, er ikke godkjent. I likhet med enhver annen manglende overholdelse av instruksjonene i denne anvisningen, vil en slik bruk medføre at Somfys ansvar og garanti opphører.

Somfy kan ikke holdes ansvarlig for endringer i normer og standarder som skjer etter at denne veiledningen er utgitt.

Generelle sikkerhetsanvisninger

Dette produktet egner seg ikke til bruk av personer (inklusive barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten kjennskap til eller erfaring med produktet, med mindre de bruker produktet under tilsyn eller etter å ha fått opplæring av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Sørg for at barn ikke leker med produktet.

Dette produktet bør installeres av en fagperson etter gjeldende installasjonsforskrifter.

Nettspenningen må stemme med spenningen som står på etiketten på belysningen: 240 V-50/60 Hz eller 120 V-60 Hz.

Etter installasjonen må det ikke trekkes i klemmene.

Mikromottakeren er beregnet på montering i en innfellingskasse til en bryter eller et taklys. Ikke bruk dette produktet til å styre en stikkontakt.

Radiorekkevidden begrenses av reguleringsnormer for radioapparat.

Rekkevidden for fjernkontrollen er i høy grad avhengig av omgivelsene og bruken: Kan forstyrres av store elektriske apparater i nærheten av installasjonen og av materialene som brukes i vegger og skillevegger på stedet.

Anvendelsen av et radioapparat (for eksempel en radio hifi hodetelefon) som bruker samme frekvens, kan redusere produktets ytelser.

Samsvar

Somfy erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Et CE-dokument er tilgjengelig på internettadressen www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Kan brukes i EU, Sveits og Norge.

Resirkulering

Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet. Det skal leveres til forhandler eller gjenvinningsstasjon for å sikre at det blir resirkulert.

Garanti

Dette produktet har tre års garanti fra kjøpsdato.

Tekniske data

Strømforsyning	230 V- 50/60 Hz eller 120 V- 60 Hz.
Radiofrekvens	433,42 MHz
Antall fjernkontroller som kan lagres	Maks 12
Rekkevidde	50 m i fri luft
Brukstemperatur	-20 °C til +55 °C
Lagringstemperatur	-30 °C til +70 °C
Miljøkategori	Isolasjon Kat III og forurensing Kat II
Maksimal brukshøyde over havet	2000 meter
Beskyttelsesindeks	IP20 under forutsetning av installasjonsforskriftene overholdes; skal bare brukes innendørs*
Mål i mm (lengde x høyde x dybde)	41 x 45 x 19

Betjeningsutgang

Halogenlamper maks. 500 W

Fluokompakt-/LED-lamper maks. 60 W.

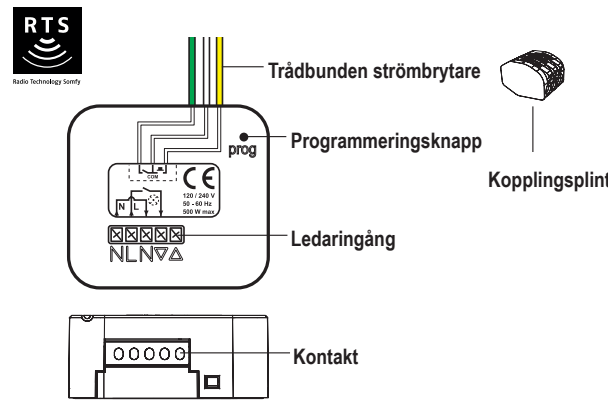
Mikromottakeren for lysstyring er ikke kompatibel med elektroniske transformatorer

Produktet er følsomt overfor støt og fall

** Beskyttelse mot faste legemer med diameter > 12 mm, ingen beskyttelse mot væsker*

SV

Mikromottagare för belysning



Produktpresentation

- Mikromottagaren för belysning är en trådlös mottagare utrustad med Radio Technology Somfy (RTS).
- Den gör det möjligt att styra belysning (500 W max. för halogenlampor eller som mest 60 W för LED-/lågenergilampor) i läge On/Off.
- Den är bara kompatibel med fjärrkontroller och trådlösa väggmonterade styrdosor utrustade med Radio Technology Somfy (RTS).

Säkerhet – Viktig information

Allmänt

Läs noga igenom den här installationsguiden och säkerhetsanvisningarna innan du börjar installera din Somfy-produkt. Följ alla instruktioner noggrant och spara anvisningarna under produktens hela livslängd. Före varje installation bör du kontrollera att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustningar och tillbehör.

Det här är både en bruksanvisning och en installationsguide för produkten. Installation och användning ska ske i enlighet med Somfys anvisningar. Användning som avviker från instruktionerna i denna anvisning innebär att Somfys garantiansvar bortfaller.

Somfy kan inte hållas ansvarigt för ändringar av normer och standarder som inträffar efter det att denna guide har tryckts.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Den här produkten är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) som saknar den fysiska, sensoriska och/eller mentala kapacitet som krävs, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller utbildning, om inte dessa personer övervakas eller får en ordentlig genomgång av hur man använder maskinen av en säkerhetsansvarig person.

Låt inte barn leka med produkten.

Den här produkten bör installeras av en fackman enligt gällande föreskrifter.

Spänningen måste stämma överens med den spänning som finns angiven på belysningens etikett: 240 V–50/60 Hz eller 120 V–60 Hz.

När installationen är gjord får man inte dra i anslutningarna.

Mikromottagaren är avsedd för montering i en eldosa till en strömbrytare eller en taklampa. Den här produkten får inte använda för att styra eluttag.

Radioräckvidden är begränsad enligt normerna för radioapparater.

Hur lång räckvidd fjärrkontrollen har beror främst på omgivningen den används i: stora elektroniska apparater i närheten av installationen och materialet i väggarna kan påverka räckvidden.

Användning av radioapparater (t.ex. radio-hifi-lurar) som använder samma radiofrekvens kan försämra produktens prestanda.

Överensstämmelse

Härmed intygar Somfy att produkten uppfyller huvudkraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ett CE-dokument finns på www.somfy.com/ce (Lighting in-wall receiver RTS). Gäller i EU, CH och NO.

Återvinning

Släng inte produkten ihop med hushållsavfallet. Ta den till en insamlings- eller återvinningscentral så att den kan återvinnas.

Garanti

Det är 3 års garanti på den här produkten, räknat från inköpsdatum.

Tekniska egenskaper

Transformator	230 V - 50/60 Hz eller 120 V - 60 Hz
Radiofrekvens	433,42 MHz
Antal fjärrkontroller som kan minneslagras	Max. 12
Räckvidd	50 m i fritt fält
Arbetstemperatur	-20 °C till +55 °C
Förvaringstemperatur	-30 °C till +70 °C
Miljökategori	Isolering kat. III och förorening kat. II
Max.höjd för användning	2 000 meter
Kapslingsklass	IP20 under förutsättning att installationsanvisningarna följs, endast för inomhusbruk*
Mått i mm (längd x höjd x bredd)	41 x 45 x 19

Styrutgång

Halogenlampor, max. 500 W

Lågenergilampor/LED-lampor, max. 60 W

Mikromottagaren för belysning kan inte användas tillsammans med elektroniska transformatorer

Produkten är känslig för stötar och slag

**skydd mot fasta föremål med en diameter på > 12 mm, inget skydd mot inträngande vätskor*

Koska Somfy SAS haluaa jatkuvasti kehittää ja parantaa tuotteitaan, se voi muuttaa tuotetta koska tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Tuotteet voivat poiketa kuvista.
Somfy SAS arbeider hele tiden med utvikling og forbedring av produktene, og kan derfor endre spesifikasjonene uten forvarsel. Foto ikke bindende.
Somfy SAS arbetar ständigt med utveckling och förbättringar och kan ändra produkten utan föregående varning. Produkten kan därför avvika från bilderna.

5113532A

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 09/2013

HOME MOTION by somfy

www.somfy.com

FI

Katkaise virransyöttö aina asennustoimenpiteiden yhteydessä (irrota sulake tai katkaise virransyöttö katkaisimella).

Asennus katkaisimen/painikkeen taakse

Tarkasta, että katkaisimen/painikkeen taakse tulee neutraali.

[1]. Kuori mikrovastaanottimen vasemmanpuoleiset alhaalta tulevat johdot sopivalla kuorintatyökalulla. (Kuva A)

[2]. Liitä mikrovastaanotin (katkaisija kuva B1 / painike kuva B2):
- katkaisimeen tai painikkeeseen
- valaistukseen liittämällä valaistuksen vaihe (L) mikrovastaanottimen napaan ▽
- verkkovirtaan noudattamalla neutraalin (N) ja vaiheen (L) liitäntää

Huomautus: Paina riviliittimen johdon lukitsimia ☒ työkalulla, jotta voit liittää ja/tai kytkeä irti mikrovastaanottimen.

Asennus valaisimen uppoasennettavaan rasiaan tai alaslaskettuun kattoon

Jos mikrovastaanotin asennetaan alaslaskettuun kattoon, se on sijoitettava tiiviiseen koteloon.

Jos asennukseen kuuluu yksi tai useita katkaisimia, ohita katkaisimien navat.

[1]. Kuori mikrovastaanottimen vasemmanpuoleiset alhaalta tulevat johdot sopivalla kuorintatyökalulla. (Kuva A)

[2]. Liitä mikrovastaanotin (kuva C):
- liitä mikrovastaanottimen keltainen, valkoinen ja vihreä johto toisiinsa tuotteen mukana toimitetun riviliittimen avulla.

  Huomautus: Käytä hieman voimaa, jotta saat käännettyä liitinkotelon lukitsinvivut pystyasentoon.
- valaistukseen liittämällä valaistuksen neutraali (N) mikrovastaanottimen keskellä olevaan N-napaan ja valaistuksen vaihe (L) mikrovastaanottimen napaan ▽.
- verkkovirtaan noudattamalla neutraalin (N) ja vaiheen (L) liitäntää.

Huomautus: Paina riviliittimen johdon lukitsimia ☒ työkalulla, jotta voit liittää ja/tai kytkeä irti mikrovastaanottimen.

Kaukosäätimen ohjelmointi (kuva D)

[1]. Kytke asennus jännitteenalaiseksi.

[2]. Valitse kaukosäätimellä valittu kanava (kanava vastaa yksittäistä kaukosäädintä, ja sen kautta voidaan ohjata yhtä tai useita laitteita).

[3]. Paina 3 sekuntia mikrovastaanottimen ohjelmointipainiketta. Valo syttyy ja palaa kaksi sekuntia.

Älä koske tämän toimenpiteen aikana mikrovastaanottimen johtoihin, sillä asennus on jännitteenalainen.

[4]. Paina kapean esineen avulla kaukosäätimen takapuolella olevaa PROG-painiketta. Valo syttyy ja palaa kaksi sekuntia.

[5]. Tarkasta kanavan ohjelmointi painamalla kaukosäätimen painiketta ^.

Huomautus: Jos sinulla on jokin muu kuin yllä olevissa tiedoissa mainittu kaukosäädin, katso lisätietoja kyseisen kaukosäätimen ohjeista.

Yhden tai usean kaukosäätimen poistaminen

Mikrovastaanottimeen ohjelmoidun kanavan poistaminen (kuva D):

[1]. Valitse poistettava kanava kaukosäätimen kanavanvalintapainikkeen avulla.

[2]. Paina 3 sekuntia mikrovastaanottimen ohjelmointipainiketta. Valo syttyy ja palaa kaksi sekuntia.

Älä koske tämän toimenpiteen aikana mikrovastaanottimen johtoihin, sillä asennus on jännitteenalainen.

[3]. Paina kapean esineen avulla kaukosäätimen takapuolella olevaa PROG-painiketta. Valo syttyy ja palaa kaksi sekuntia.

[4]. Tarkasta kanavan poisto painamalla kaukosäätimen painiketta ^.

Kaikkien mikrovastaanottimeen ohjelmoitujen kaukosäätimien ja niiden kanavien poistaminen (kuva F):

Paina 7 sekuntia mikrovastaanottimen ohjelmointipainiketta.

Älä koske tämän toimenpiteen aikana mikrovastaanottimen johtoihin, sillä asennus on jännitteenalainen.

Valo syttyy ja palaa kaksi sekuntia. Tämä tapahtuu kaksi kertaa peräkkäin.
Tarkasta jokaisen kanavan poisto painamalla vastaavan kaukosäätimen painiketta ^.

Kaukosäädinten käyttö

	Valaistukselle lähetetty ohjauskäsky
^	Kytkentä päälle
my	-
v	Pysäytys

Johdollisten ohjausten käyttö

Katkaisin: valaistuksen päälle- tai poispäältäkytkentä.

Painike: jokainen painallus käskee vuorotellen valaistuksen päälle- tai poispäältäkytkennän.

NO

Slå alltid av strømmen før du begynner installasjonen (fjern sikring eller koble fra strømbryter).

Installasjon bak en bryter/trykknapp

Forsikre deg om at det er nøytral på baksiden av bryteren/trykknappen.

[1]. Avisoler ledningene ved hjelp av en avisoleringstang nede til venstre på mikromottakeren. (Fig. A)

[2]. Koble mikromottakeren (fig. B1 for bryter/fig. B2 for trykknapp):
- til bryteren eller til trykknappen
- til lysstyringen ved å koble fase (L) på lysstyringen til klemmen ▽ på mikromottakeren
- til strømnettet ved å følge kablingen av nøytral (N) og fase (L)

Merk! Trykk på koblingsklemmene ☒ på klemmen med et verktøy for å koble til eller fra mikromottakeren.

Installasjon i en veggboks for lysstyring eller i undertak

Hvis mikromottakeren installeres i undertak, må den plasseres i en vanntett boks.

Hvis installasjonen omfatter en eller flere brytere, må du laske klemmene til de aktuelle bryterne.

[1]. Avisoler ledningene ved hjelp av en avisoleringstang nede til venstre på mikromottakeren. (Fig. A)

[2]. Koble til mikromottakeren (fig. C):
- Bruk den medfølgende rekkeklemmen til å koble de gule, hvite og grønne ledningene på mikromottakeren til hverandre.

  Merk! Du kan godt bruke litt kraft på koblingsklemmene for å sette dem i loddrett stilling.
- Til lysstyringen ved å koble nøytral (N) på lysstyringen til klemmen N midt på mikromottakeren og fase (L) for lysstyringen til klemme ▽ på mikromottakeren.
- Til strømnettet ved å følge kablingen av nøytral (N) og fase (L)

Merk: Trykk på koblingsklemmene ☒ på klemmen med et verktøy for å koble til eller fra mikromottakeren.

Programmering av en fjernkontroll (fig. D)

[1]. Koble til strømmen på installasjonen.

[2]. Velg den ønskede kanalen på fjernkontrollen (en kanal tilsvarer en individuell fjernkontroll og kan styre ett eller flere produkter).

[3]. Trykk i tre sekunder på programmeringsknappen for mikromottakeren. Belysningen lyser i to sekunder.

Under denne operasjonen må du passe på å ikke berøre ledningene i mikromottakeren, ettersom installasjonen står under spenning.

[4]. Trykk på PROG-knappen på baksiden av fjernkontrollen med en tynn gjenstand. Belysningen lyser i to sekunder.

[5]. Kontroller programmeringen av kanalen ved å trykke på knappen ^ på fjernkontrollen.

Merk! Hvis du har en annen fjernkontroll enn den som er beskrevet i prosedyren ovenfor, må du følge bruksanvisningen som fulgte med denne fjernkontrollen.

Sletting av en eller flere fjernkontroller

Slik sletter du en programmert kanal på mikromottakeren (fig. D):

[1]. Velg kanalen som skal slettes med kanalvelgeren på fjernkontrollen.

[2]. Trykk i tre sekunder på programmeringsknappen for mikromottakeren. Belysningen lyser i to sekunder.

Under denne operasjonen må du passe på å ikke berøre ledningene til mikromottakeren, ettersom installasjon står under spenning.

[3]. Trykk på PROG-knappen på baksiden av fjernkontrollen med en tynn gjenstand. Belysningen lyser i to sekunder.

[4]. Kontroller slettingen av kanalen ved å trykke på knappen ^ på fjernkontrollen.

For å slette alle fjernkontrollene og deres programmerte kanaler på mikromottakeren (fig. F):

Trykk i sju sekunder på mikromottakerens programmeringsknappen.

Under denne operasjonen må du passe på å ikke berøre ledningene til mikromottakeren, ettersom installasjon står under spenning.

Belysningen lyser i to sekunder, to ganger etter hverandre.
Kontroller slettingen av hver enkelt kanal ved å trykke på knappen ^ på den tilhørende fjernkontrollen.

Bruke fjernkontrollene

	Kommando sendt til lyset
^	På
my	-
v	Av

Bruk av ledningsbetjening

Bryter: Styrer tenning og slukking av lyset.

Trykknapp: Hvert trykk styrer henholdsvis tenning og slukking av lyset.

SV

Bryt alltid strömmen när du gör installationen (dra ur säkringen eller stäng av brytaren).

Installation bakom strömbrytare/tryckknapp

Kontrollera att nollan finns bakom brytaren/tryckknappen.

[1]. Skala kabeländarna med en skaltång, för inkoppling nere till vänster på mikromottagaren. (Fig. A)

[2]. Anslut mikromottagaren (Fig. B1 för brytare/Fig. B2 för tryckknapp):
- till brytaren eller till tryckknappen
- till belysningen genom att koppla belysningens fas (L) till mikromottagarens stift ▽
- till elnätet. Kontrollera att nollan (N) och fasen (L) hamnar rätt.

Obs! Tryck på klämmorna i uttagets kabelingångar ☒ med ett verktyg för koppla i eller ur mikromottagaren.

Installation i en infälld belysningsbox eller ett innertak

Om mikromottagaren installeras i ett innertak ska den placeras i en tät låda.

Om installationen innehåller en eller flera brytare, shunta brytarnas anslutningar.

[1]. Skala kabeländarna med en skaltång, för inkoppling nere till vänster på mikromottagaren. (Fig. A)

[2]. Anslut mikromottagaren (Fig. C):
- använd den medföljande kopplingsplinten för att koppla samman mikromottagarens gula, vita och gröna ledningar.

  Obs! Tveka inte att utöva viss kraft på plinten för att föra den till vertikalt läge.
- till belysningen genom att koppla belysningens nolla (N) till stift N i mikromottagarens central och fas (L) till belysningen på mikromottagarens stift ▽.
- till elnätet. Kontrollera att nollan (N) och fasen (L) hamnar rätt.

Obs! Tryck på klämmorna i uttagets kabelingångar ☒ med ett verktyg för koppla i och/eller ur mikromottagaren.

Programmering av en fjärrkontroll (Fig. D)

[1]. Slå på strömmen i installationen.

[2]. Välj önskad kanal på fjärrkontrollen. (En kanal programmeras på en enskild fjärrkontroll och kan användas för att styra en eller flera apparater.)

[3]. Tryck i 3 sekunder på mikromottagarens programmeringsknapp. Belysningen tänds i två sekunder.

Under detta arbete måste du vara försiktig så att du inte vidrör mikromottagarens ledningar, eftersom installationen är strömsatt.

[4]. Tryck med ett spetsigt föremål på PROG-knappen på baksidan av fjärrkontrollen. Belysningen tänds i två sekunder.

[5]. Kontrollera kanalprogrammeringen genom att trycka på knappen ^ på fjärrkontrollen.

Obs! Om du har en annan fjärrkontroll än den som beskrivs i metoden ovan, kontrollera anvisningarna som medföljde denna.

Radering av en eller flera fjärrkontroller

Så här raderar du en programmerad kanal på mikromottagaren (Fig. D):

[1]. Välj den kanal du vill radera med hjälp av kanalvalsknappen på fjärrkontrollen.

[2]. Tryck i 3 sekunder på mikromottagarens programmeringsknapp. Belysningen tänds i två sekunder.

Under detta arbete måste du vara försiktig så att du inte vidrör mikromottagarens ledningar, eftersom installationen är strömsatt.

[3]. Tryck med ett spetsigt föremål på PROG-knappen på baksidan av fjärrkontrollen. Belysningen tänds i två sekunder.

[4]. Kontrollera raderingen genom att trycka på fjärrkontrollknappen ^.

Så här raderar du alla fjärrkontroller och deras programmerade kanaler på mikromottagaren (Fig. F):

Tryck i 7 sekunder på mikromottagarens programmeringsknapp.

Under detta arbete måste du vara försiktig så att du inte vidrör mikromottagarens ledningar, eftersom installationen är strömsatt.

Belysningen tänds i två sekunder, två gånger i följd.
Kontrollera att kanalerna har raderats genom att trycka på motsvarande knapp ^ på fjärrkontrollen.

Användning av fjärrkontrollerna

	Kommando som skickas till belysningen
^	På
my	-
v	Av

Använda trådanslutna styrdosor

Strömbrytare: beordrar tändning eller släckning av belysningen.

Tryckknapp: varje gång du trycker på knappen tänder eller släcker du belysningen.

